



# AT WORK

ALGUNS EXEMPLOS DA PRÁTICA COTIDIANA DA BOSKALIS | ABRIL DE 2012

A cada mês um colega informa sobre o que o mantém ocupado no âmbito do NINA. Desta vez, Jos Koks, supervisor marítimo.

**NINA**  
Blog

## DOM DAS LÍNGUAS



No fim de 2010 fui como treinador de segurança a Gorgon, Austrália. Como homem da geração 'se não há areia não há comida', foi para mim um motivo de surpresa saber quanto tempo e atenção eram dedicados aqui à segurança. Estava disponível toda uma equipa de técnicos de HSE!

Que diferença em comparação com o meu atual local de trabalho na Cidade do Panamá! Aqui é grande a distância entre os Valores e Regras do NINA e a prática. Isto manifesta-se no trabalho com as empresas locais: apesar de bons acordos com a direção da empresa que realiza a soldagem entre si dos tubos imersos, é necessário muito esforço e força de persuasão para fazer com que os soldadores realizem o seu trabalho de forma correta e segura.

Não se trata de má vontade, mas de desconhecimento. E também de um problema linguístico: a maior parte do pessoal somente fala espanhol. E infelizmente não tenho o dom das línguas... Felizmente um dos trabalhadores no turno fala razoavelmente inglês e está às vezes em condições de traduzir. Por outro lado, tento fazer tanto quanto possível em espanhol, mas isso é difícil. O que normalmente resolveria por telefone, tenho que solucionar pessoalmente para estar certo de que todos me compreenderam bem. Pois isso é a base da segurança no trabalho!

**Jos Koks está curioso de saber sobre as experiências de Mark de Bruijn, operador-chefe adjunto.** Leia sobre isso no próximo NINA At Work. Deseja fazer os seus comentários? Envie uma mensagem eletrónica a [NINA@boskalis.nl](mailto:NINA@boskalis.nl)

## O NINA COMBINA

No segundo trimestre de 2012 começa a construção da autoestrada A4 (Delft-Schiedam) na província de Zuid-Holland. Até então o consórcio A4All (Boskalis, Heijmans e VolkerWessels) estará ocupado com atividades preparatórias. Junto com... NINA.

"Neste projeto combinado, o mandante Rijkswaterstaat (Obras Públicas e Gestão dos Recursos Hídricos) e os demais participantes do consórcio já aderiram ao NINA na fase do concurso." Isto é o que conta Nieke Sterkman, gerente de processos júnior e co-responsável pelo desenvolvimento do NINA dentro de A4All. "No início tínhamos medo de que NINA não seria aceito ao interior do consórcio. No entanto, manifestou-se o contrário: todos estão impressionados com a simplicidade e eficácia de NINA. Durante os diversos treinamentos NINA que oferecemos aqui, todos manifestam entusiasmo em levá-lo à prática. Os desafios reais ainda estão à nossa frente, quando em breve 800 homens estiverem ocupados com as suas atividades. Mas a base está lançada: com NINA criamos dentro de A4All uma cultura na qual podemos falar de forma aberta e honesta sobre segurança." ■



## E ISSO DIZEM OS DEMAIS PARTICIPANTES DE A4ALL:

**Piet Neeleman, chefe de disciplina GWW (obras de solo, estrada e hídricas) (VolkerWessels):** "Trabalhar com segurança requer atenção e manutenção permanentes. Portanto NINA é mais que bem-vindo. Graças ao lugar na organização, o bom reconhecimento e o fervor com que o programa é propagado, todos conhecem NINA. Espero que trabalhar com segurança se torne algo automático. De modo que no futuro talvez poderíamos dispensar NINA, mas já não o queremos fazer. Teremos então alcançado o nosso objetivo!"

**Guido Bons, orientador de projeto GWW (VolkerWessels):** "NINA é visível. NINA é claro. E reservamos tempo para NINA. Com todos os treinamentos de pessoas em toda a organização, desde o trabalhador do solo até o diretor do projeto, a segurança dentro de A4All estará a um nível superior. NINA constitui efetivamente um valor agregado: divulgarei os seus Valores e Regras também ao interior da minha própria filial."